

Пользовательское соглашение

Украина, город Киев

Физическое лицо предприниматель - Бут Владимир Васильевич, с одной стороны (далее – исполнитель) и акцептовавшее оферту, размещенную в сети Интернет по адресу <https://karinbutan.com/pravila-transl>, лицо (далее – пользователь) заключили настоящее пользовательское соглашение о нижеследующем.

1 ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1 В настоящем пользовательском соглашении, если из текста прямо не вытекает иное, следующие термины будут иметь указанные ниже значения:

«Сайт»	Совокупность информации, текстов, графических элементов, дизайна, изображений, фото и видеоматериалов и иных результатов интеллектуальной деятельности, а также программ для ЭВМ, содержащихся в информационной системе, обеспечивающей доступность такой информации в сети Интернет по сетевым адресу https://karinbutan.com . Сайт предназначен для хранения и показа видео контента как коммерческого, так и некоммерческого характера, в том числе распространение Контента среди Пользователей, используя услугу Платного доступа.
«Платный доступ»	Услуга сервиса «Boomstream», предоставляющая возможность организовать ограниченный оплачиваемый доступ к видео контенту Исполнителя.
«Соглашение»	Настоящее пользовательское соглашение, а также все приложения к нему.
«Стороны»	Пользователь и Исполнитель.
«Счет»	Расчетный счет Исполнителя, указанный на Сайте.
«Платеж»	Оформленное с помощью Сайта пополнение счета Исполнителя, для оплаты сервисов Сайта.
«Сделка»	Последовательные действия Пользователя и Исполнителя по приобретению Электронного билета (Электронных билетов) на Сервисе «Boomstream», устанавливающие обязанность Исполнителя организовать ограниченный (оплачиваемый) доступ к видео контенту Исполнителя и право Пользователя и (или) третьих лиц воспользоваться доступом к видео контенту в установленные Исполнителем сроки.
«Электронный билет»	Запись в системе учета Сайта, содержащая идентификационные данные Пользователя, и статус Сделки. Используется в качестве подтверждения совершения Сделки и права Пользователя или третьего лица на доступ к видео контенту, на условиях Исполнителя. Реализация/продажа/приобретение Электронных билетов означает совершение названных сделок. При этом Пользователь в рамках одной такой сделки может приобрести более одного Электронного билета. При реализации Электронного билета он предоставляется Пользователю в виде электронного документа, содержащего все существенные условия названной сделки, за исключением цены, которая может не совпадать с ценой такой сделки.

«Контент» Медиа произведения и/или его фонограммы, а также видеоклипы, преобразованные в цифровой формат, размещенные на Сайте в целях их использования и/или распространения среди Пользователей.

«Организатор» Юридическое лицо, которое утверждает положение (регламент) спортивного соревнования, определяет условия и календарный план его проведения, условия допуска к участию в спортивном соревновании, порядок выявления лучшего участника или лучших участников, порядок организационного и иного обеспечения спортивного соревнования, обеспечивает финансирование спортивного соревнования в утвержденном им порядке, а также осуществляет иные полномочия в соответствии с законами Украины;

1.2 Все остальные термины и определения, встречающиеся в тексте Соглашения, толкуются Сторонами в соответствии с действующим законодательством Украины.

1.3 Названия заголовков (статей) Соглашения предназначены исключительно для удобства пользования текстом Соглашения и буквального юридического значения не имеют.

2 ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ

2.1 В порядке и на условиях, предусмотренных Соглашением, Исполнитель предоставляет Пользователю возможность использования Сайта, а Пользователь обязуется при необходимости использовать Сайт в соответствии с условиями Соглашения.

2.2 На основании Соглашения Пользователь имеет возможность использовать Сайт, в частности путем воспроизведения размещенного на Сайте видео контента, в том числе осуществив действия, предусмотренные Исполнителем (зарегистрировавшись и/или при необходимости внося соответствующую плату) и получив Электронный билет от Исполнителя. Кроме того, Пользователь вправе использовать Сайт иным способом, предусмотренным Исполнителем.

2.3 Все обязательства по поводу купли-продажи соответствующих товаров или оказания соответствующих услуг возникают между Пользователем и Исполнителем и/или третьими лицами. Если Пользователь приобретает Электронный билет путем перечисления денежных средств Исполнителю, Исполнитель принимает на себя обязательство выдать Пользователю Электронный билет, отправив его на адрес электронной почты, указанный Пользователем в процессе Сделки на Сайте.

3 ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ИСПОЛНИТЕЛЯ

3.1 Исполнитель вправе заблокировать доступ к Сайту для Пользователя, если он своими действиями или бездействием нарушает условия Соглашения, иные соглашения между Сторонами или иные требования Исполнителя.

3.2 Исполнитель вправе без объяснения причин отказать Пользователю в оформлении Сделки и Платежа. При этом, в случае если Пользователем был приобретен Электронный билет путем перечисления денежных средств Исполнителю, Исполнитель обязуется либо оформить Электронный билет, либо отказаться от его оформления и вернуть Пользователю уплаченные денежные средства.

3.3 Исполнитель вправе производить модификацию любого программного обеспечения Сайта, приостанавливать работу Сайта, при обнаружении существенных неисправностей, ошибок

и сбоев, а также в целях проведения профилактических работ и предотвращения случаев несанкционированного доступа Сайту.

3.4 Исполнитель вправе использовать данные Пользователя или иных лиц, информация о которых внесена Пользователем на Сайт, в маркетинговых целях. Пользователь гарантирует, что данные, внесенные Пользователем на Сайт, являются добровольно предоставленными им и третьими лицами, и третьи лица ознакомлены с условиями Соглашения.

3.5 Исполнитель вправе направлять Пользователю и иным лицам, информация о которых внесена Пользователем на Сайт, информационные и рекламные сообщения, как по адресу электронной почты, так и по номеру мобильного телефона, сведения о которых содержатся на Сайте. Настоящим Пользователь дает согласие на получение подобной информации, также гарантирует, что аналогичное согласие предоставлено и лицами, сведения о которых Пользователь внес на Сайт.

3.6 Исполнитель вправе произвести проверку данных Пользователя и иных лиц, указанных Пользователем, по своим критериям и критериям Исполнителей. Кроме того, Исполнитель вправе требовать от Пользователя предъявления документов, удостоверяющих его личность, и предоставления иных данных, идентифицирующих Пользователя, в случаях, предусмотренных законодательством Украины. В случае непредставления документов, либо несоответствия сведений в них, Исполнитель вправе отказать Пользователю в использовании Сайта.

3.7 Исполнитель вправе консультировать Пользователя по ходу оформления/подтверждения/оплаты Сделки. В том числе самостоятельно связываться с Пользователем по указанным Пользователем номерам телефонов.

3.8 Исполнитель вправе выбирать самостоятельно и, по своему усмотрению, устанавливать способы идентификации Пользователя на всех своих ресурсах, в том числе сайтах, серверах и прочих.

3.9 Исполнитель обязана информировать Пользователя о статусе и факте поступления оплаты по Сделке и Платежу. Фактом того, что Пользователь информирован, является факт отправки электронного письма на адрес электронной почты, указанный Пользователем при оформлении Платежа или Сделки на Сайте.

4 ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

4.1 Пользователь обязуется знакомиться с актуальной версией Соглашения при каждом посещении Сайта до момента пользования Сайтом.

4.2 Пользователь обязуется предоставлять достоверную и по необходимости полную информацию при использовании Сайта.

4.3 Пользователь обязуется самостоятельно проверить данные Сделки и Платежа перед оформлением. Пользователь несет полную ответственность за достоверность и правомерность употребления данных, использованных им при оформлении Сделки и Платежа.

4.4 Пользователь обязуется ознакомиться с содержанием, условиями регистрации, а также с дополнительными требованиями, предъявляемыми Исполнителем до оформления Сделки. В случае если Пользователю не полностью ясны какие-либо условия, в том числе, порядок оплаты, Пользователь обязуется уточнить эти условия, а при невозможности уточнения отказать от оформления Сделки.

4.5 Пользователь вправе выбирать из предложенных на Сайте способов способ оплаты. При этом Пользователь обязуется самостоятельно ознакомиться с правилами пользования выбранным им способом платежа.

4.6 Пользователь вправе отказаться от Электронного билета после оформления и оплаты Сделки на условиях Исполнителя. В этом случае Пользователь должен оформить запрос на возврат денежных средств, уплаченных Пользователем за приобретенные им в рамках одной Сделки Электронные билеты. Указанный запрос рассматривается Исполнителем, после чего Пользователю направляется уведомление о порядке и сроках осуществления возврата. Во всех случаях возврат может осуществляться только в отношении всех Электронных билетов в Сделке.

4.7 Пользователь обязуется оплатить в полном объеме самостоятельно или через третьих лиц стоимость Электронного билета. После оплаты, Электронный билет считается проданным, и у Пользователя возникает право получить доступ к контенту или воспользоваться иной услугой Исполнителя.

5 ПОРЯДОК ОФОРМЛЕНИЯ ПЛАТЕЖА, СДЕЛКА И ПОЛУЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОННОГО БИЛЕТА

5.1 Пользователь, желающий получить Электронный билет или воспользоваться иной услугой Исполнителя, информация о которой размещена на Сайте, изучает информацию об Электронном билете или услуге на соответствующей странице Сайта.

5.2 Для оформления Сделки Пользователь должен совершить следующие действия:

а) выбрать Электронный билет на Сайте;

б) предоставить предусмотренные на странице Сделки сведения (предоставляемые сведения должны соответствовать действительности и предоставляться в необходимом объеме);

в) подтвердить корректность внесенных сведений и желание оформить Сделку нажатием кнопки «Купить», «Оплатить», либо «Зарегистрироваться» на соответствующей странице Сайта.

5.4 Исполнитель подтверждает принятие и оформление Сделки путем отправки на электронный адрес Пользователя, указанный при оформлении Сделки, соответствующего сообщения.

5.5 В случае, если Электронный билет является для Пользователя безвозмездным, а Исполнителем не установлено дополнительных требований для его получения, вместе с подтверждением оформления Сделки Исполнитель направляет Пользователю сообщение с уведомлением о возможности доступа к контенту.

5.6 Если для получения Электронного билета Пользователь должен внести оплату, после подтверждения выбора Электронного билета Сайт перенаправляет Пользователя на страницу оплаты. Для оплаты Электронного билета Пользователь выбирает соответствующий способ оплаты, указанный на странице Сайта и производит оплату в соответствии с правилами осуществления платежей выбранного Пользователем способа оплаты. После оплаты Электронного билета Исполнитель направляет Пользователю сообщение с уведомлением о получении оплаты и о возможности доступа к контенту Исполнителя, а также формирует Электронный билет.

5.7 Моментом оплаты Платежа, Электронного билета является момент поступления денежных средств на Счет. С момента оплаты Электронного билета между Исполнителем и

5.8 Пользователем возникают обязательства. С того же момента у Исполнитель возникает обязательство по выдаче Пользователю Электронного билета.

5.9 В случае внесения за Пользователя платежа третьими лицами все права и обязанности в отношении этого платежа возникают у Пользователя, и такие действия третьих лиц оцениваются Сторонами как совершенные указанными третьими лицами в интересах Пользователя и не порождающие каких-либо прав и обязанностей между указанными третьими лицами и Исполнителем.

5.10 Пользователь получает доступ к контенту Исполнителя в соответствии с ограничениями и правилами, установленными Исполнителем.

6 ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

6.1 Контент, размещенный на Сайте, добавляется на Сайт Организатором. Исполнитель не имеет технической возможности и не обязана контролировать размещенный контент и подвергать его обязательной проверке и одобрению. Исполнитель не гарантирует достоверность, точность, полноту или качество любой информации, публикуемой Организатором и/или третьими лицами на Сайте. Исполнитель не поддерживает и не подтверждает никакую информацию, размещенную Организатором и/или третьими лицами на Сайте. Пользователь понимает и соглашается, что, используя Сайт, он может увидеть информацию, которая является оскорбительной, недостойной или спорной.

6.2 Исполнитель не имеет возможности производить проверку размещаемой Организатором и не может гарантировать полное отсутствие неточностей в ней, в связи с чем не несет перед Пользователем ответственности за любые ошибочные и/или недостоверные данные о контенте, равно как и за причиненный Пользователю вред и/или убытки из-за наличия ошибок в информации.

6.3 Любые материалы, полученные с использованием Сайта, Пользователь может использовать на свой собственный страх и риск, на него возлагается ответственность за любой ущерб, который может быть нанесен в результате использования этих материалов. Исполнитель ни при каких обстоятельствах не несет ответственности перед Пользователем или третьими лицами за любой ущерб, вызванный использованием Сайта, содержимого Сайта или иных материалов, к которым был получен доступ с Сайта.

6.4 При размещении Организатором Контента с использованием услуг (служб) Сайта, Исполнитель рассматривает его как правообладателя, до тех пор, пока не установлено иное. Это, в частности, означает, что Организатор гарантирует Исполнителю, что ему принадлежат права на использование включенных в Контент охраняемых материалов, в том числе права на воспроизведение, а также на доведение до всеобщего сведения охраняемых объектов авторского права и смежных прав, в случае предоставления открытого доступа к таким материалам. При размещении Контента Организатор гарантирует соблюдение личных неимущественных прав авторов и иных правообладателей в соответствии с Книгой четвертой Гражданского кодекса Украины. Неправомерное копирование и использование материалов, будет рассматриваться как нарушение прав третьих лиц. В случае установления факта размещения материалов, правообладателем которых пользователь не является, материалы будут незамедлительно удалены, по требованию законного правообладателя. В целях предотвращения злоупотребления правами, правообладатель, который считает свои права нарушенными, обязан предоставить в распоряжение Исполнителя документы, подтверждающие его права. В случае возникновения спора между пользователем и правообладателем Исполнитель может быть привлечена к разрешению спора только для предоставления информации, которая может иметь значение для разрешения спора. Все принадлежащие Сайту товарные знаки и знаки обслуживания, а равно

иные средства индивидуализации являются объектами имущественных прав Исполнителя, и их использование без разрешения Исполнителя будет признано контрафактным. Вы можете использовать указанные объекты лишь с разрешения Исполнителя, путем направления запроса в ее адрес, и с последующим заключением дополнительного соглашения.

6.5 Организатор соглашается и подтверждает, что за все материалы Контента (фотографии, графика, изображения, музыка, видео, сообщения и т.д.), размещенные на Сайте отвечает лицо, сформировавшее (создавшее) и разместившее Контент (зарегистрированный пользователь). Это означает, что именно Организатор, а не Исполнитель, несет полную ответственность за законность действий, совершенных с использованием услуг (служб) Сайта, и их последствия (включая возмещение любых убытков и ущерба), в том числе в случаях неправомерного воспроизведения и доведения до всеобщего сведения материалов, права на которые принадлежат третьим лицам, а также при посягательстве на честь, достоинство и деловую репутацию третьих лиц.

6.6 Исполнитель не несет ответственности за некорректное поведение лиц, использующих Сайт.

6.7 Исполнитель не гарантирует, что:

- а) Сайт будет соответствовать требованиям Пользователя;
- б) результаты, которые могут быть получены с использованием Сайта, будут точными и надежными;
- в) качество какого-либо продукта, услуги, информации, полученного с использованием Сайта, будет соответствовать ожиданиям Пользователя;
- г) Сайт будет работать непрерывно, быстро, надежно и без ошибок и будет соответствовать ожиданиям Пользователя;
- д) все ошибки на Сайте будут исправлены.

6.8 Сайт или его элементы периодически могут быть частично или полностью недоступны по причине проведения профилактических или других работ технического характера, обеспечивающих нормальное функционирование Сайта. В таком случае Исполнитель не несет обязательств по уведомлению Пользователей или получению ими информации.

6.9 Размер убытков, которые могут быть возмещены Исполнителем Пользователю и/или любому третьему лицу, в любом случае ограничен в соответствии с положениями части 3 статьи 22 Гражданского кодекса Украины суммой в 250 (двести пятьдесят) грн.

6.10 Исполнитель не несет ответственности за прерывания видео трансляции, за низкое качество изображения, связанное с пониженной скоростью доступа к сети Интернет, так как доступ к сети Интернет и его качество обеспечивается Организатором и провайдером Пользователя. В случае сбоя сети Исполнитель принимает все возможные меры для восстановления вещания видео трансляции.

6.11 Пользователь принимает на себя полную ответственность и риски, связанные с оформлением Сделки. Пользователь несет единоличную ответственность за любую проблему, возникшую в процессе регистрации, оформления, подтверждения и оплаты Электронного билета и/или Платежа. В подобном случае Исполнитель не несет ответственность за любой ущерб (денежного или иного характера), возникший в результате проблемы, вызванной или обусловленной ошибкой, или халатностью Пользователя при использовании Сайта, в том числе, неуспешным завершением или подтверждением любой операции.

7.1 Внося при оформлении Сделки свои персональные данные в форму на Сайте, Пользователь дает свое согласие на обработку персональных данных, как без использования средств автоматизации, так и с их использованием. Указанное согласие предоставляется пользователем Исполнителю.

7.2 Настоящим Пользователь подтверждает, что он передает свои персональные данные для обработки Исполнителю и согласен на их обработку. Пользователь также уведомлен, что обработка его персональных данных будет осуществляться Исполнителем согласно Закону Украины «О защите персональных данных» в связи с чем Пользователь при необходимости выдает согласие на обработку персональных данных.

7.3 Пользователь дает Исполнителю согласие на обработку следующих персональных данных:

- а) фамилия, имя, отчество;
- б) номера контактных телефонов;
- в) адреса электронной почты;

7.4 Целями обработки персональных данных является исполнение Исполнителем соответствующих договоров, а также проведение необходимых маркетинговых мероприятий.

7.5 В ходе обработки с персональными данными будут совершены следующие действия: сбор, запись, систематизация, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передача (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение.

7.6 Передача персональных данных третьим лицам осуществляется в соответствии с действующим законодательством Украины и соглашениями между Сторонами.

7.7 Получая Электронный билет, Пользователь соглашается, что его персональные данные становятся доступны Исполнителям, являющимся владельцами контента.

7.8 Персональные данные обрабатываются до момента ликвидации Исполнителя, либо до ликвидации Сайта (в зависимости от того, какое событие наступит позднее). Персональные данные обрабатываются Исполнителем в порядке, предусмотренном Исполнителем. Хранение персональных данных осуществляется согласно действующего законодательства Украины.

7.9 Согласие на обработку персональных данных Исполнителем может быть отозвано Пользователем, путем направления письменного заявления представителю Исполнителя на электронный адрес karinbutan@gmail.com.

7.10 В случае отзыва Пользователем согласия на обработку персональных данных Исполнитель вправе продолжить обработку персональных данных без согласия Пользователя при наличии оснований, согласно действующего законодательства Украины.

8 РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ И ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО

8.1 Соглашения и все возникающие из него правоотношения регулируются законодательством Украины. Все возникающие споры разрешаются на основании законодательства Украины.

8.2 Все споры, разногласия и претензии, которые могут возникнуть в связи с исполнением, расторжением или признанием недействительным Соглашения, Стороны будут стремиться решить путем переговоров. Сторона, у которой возникли претензии и/или разногласия, направляет другой Стороне сообщение с указанием возникших претензий и/или разногласий.

8.3 Указанное в пункте 8.2 Соглашения сообщение направляется Пользователем по электронной почте на адрес karinbutan@gmail.com, а также направляется Исполнителю в письменном виде посредством отправки по почте заказным письмом с уведомлением о вручении. Сообщение должно содержать суть предъявляемого требования, доказательства, подтверждающие требование, а также сведения о Пользователе.

8.4 В течение 15 (пятнадцати) рабочих дней с момента получения указанного в пункте 8.2 Соглашения сообщения, при условии, что данное сообщение соответствует положениям пункта 8.3 Соглашения, Сторона, получившая его, обязана направить ответ на это сообщение.

8.5 В случае если ответ на сообщение не будет получен направившей сообщение Стороной в течение 17 (семнадцати) рабочих дней с даты направления соответствующего сообщения, либо если Стороны не придут к соглашению по возникшим претензиям и/или разногласиям, спор подлежит передаче на рассмотрение в суд общей юрисдикции по месту нахождения Исполнителя.

9 ВСТУПЛЕНИЕ СОГЛОШЕНИЯ В СИЛУ И ИЗМЕНЕНИЕ УСЛОВИЙ СОГЛАШЕНИЯ

9.1 Текст Соглашения, постоянно размещенный в сети Интернет по адресу <https://karinbutan.com/pravila-transl>, содержит все существенные условия Соглашения и является предложением Исполнителя заключить Соглашение с Пользователем, на указанных в тексте Соглашения условиях. Таким образом, в соответствии с положениями ст. 634 Гражданского кодекса Украины является договором присоединения, текст Соглашения является публичной офертой.

9.2 Настоящий Договор считается заключенным (вступает в силу) в электронной форме в соответствии с Законом Украины «Об электронной коммерции» с момента безусловного и полного принятия (согласование, Акцепта), надлежащим акцептом этой оферты считается последовательное осуществление любым третьим лицом следующих действий:

а) ознакомление с условиями Соглашения;

б) введение регистрационных данных в анкете регистрации и подтверждение достоверности этих данных нажатием кнопки «Купить», «Оплатить», либо «Зарегистрироваться».

9.3 С момента нажатия кнопки «Купить», «Оплатить», либо «Зарегистрироваться» соответственно и в случае верного последовательного выполнения всех указанных выше действий, Соглашение считается заключенным.

9.4 Соглашение может быть расторгнуто в любое время по инициативе каждой Стороны. Для этого Исполнитель размещает уведомление о расторжении Соглашения на Сайте и/или направляет Пользователю соответствующее уведомление, с момента такого размещения/направления такого уведомления Соглашение считается расторгнутым. Пользователь может расторгнуть, направив Компании по электронной почте на адрес karinbutan@gmail.com сообщение о расторжении Соглашения.

9.5 Стороны соглашаются, что Соглашение может быть изменено Исполнителем в одностороннем порядке путем размещения обновленного текста Соглашения в сети Интернет по адресу <https://karinbutan.com/pravila-transl>. Пользователь подтверждает свое согласие с изменениями условий Соглашения путем использования Сайта. При несогласии с измененной версией Соглашения, Пользователь прекращает пользование Сайтом.

9.6 Пользователь, не согласный с условиями Соглашения и/или с изменением условий Соглашения должен незамедлительно расторгнуть Соглашение в порядке, предусмотренном пунктом 9.4 Соглашения.

10 АДРЕС И БАНКОВСКИЕ РЕЗВИЗИТЫ ИСПОЛНИТЕЛЯ

Местонахождение: Украина, 01042, город Киев, бульвар Марии Приймаченко, дом 3, квартира 88;

регистрационный номер: 21030000000101690,

адрес электронной почты: karinbutan@gmail.com

Наименование получателя: ФОП Бут Володимир Васильович

Код получателя: 2719415994

Счет получателя в формате согласно стандарту IBAN: UA123133990000026007055753353

Название Банка: ЗАПОРІЗЬКЕ РУ АТ КБ "ПРИВАТБАНК"

Телефон: +38 (066) 594-07-28

ФИО директора: Бут Владимир Васильевич